

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE CENTRAL PEOPLE'S GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA ON THE EDUCATION OF CITIZENS OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA IN HIGHER CIVIL EDUCATIONAL INSTITUTIONS OF THE USSR

August 9, 1952

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics, on the one hand, and the Central People's Government of the People's Republic of China, on the other hand, recognizing the need to determine the conditions and procedure for education, as well as the procedure for reimbursing the costs of maintaining and training citizens of the People's Republic of China in higher civil educational institutions of the USSR, have decided to conclude this Agreement and have appointed as their plenipotentiaries: (the names of the plenipotentiaries follow), who, after exchanging their powers found in due form and in full order, have agreed on the following:

Article 1

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics agrees to admit, at the request of the Central People's Government of the People's Republic of China, citizens of the People's Republic of China to higher civilian educational institutions of the USSR as students and postgraduate students.

The number of students and postgraduate students admitted for training, as well as the specialties in which they are to study, are determined by agreement between the Ministry of Higher Education of the USSR and the Ministry of Education of the People's Republic of China not less than four months before the beginning of the academic year.

The Ministry of Education of the People's Republic of China submits to the Ministry of Higher Education of the USSR not less than two months before the beginning of the academic year, lists of names of citizens of the People's Republic of China sent to higher civilian educational institutions of the USSR.

The lists of students to be sent shall include persons who have completed general secondary education, and the lists of postgraduate students shall include persons who have completed higher education and, due to their state of health, are capable of successfully completing a course of study at higher civilian educational institutions.

Article 2

Visas for entry into the USSR for persons specified in Article 1 of this Agreement shall be issued in the general manner.

Article 3

The persons mentioned in Article 1 of this Agreement who have completed secondary or higher education shall be admitted to higher civilian educational institutions of the USSR after passing admission examinations in the disciplines established by the USSR Ministry of Higher Education.

These persons shall be admitted as students and postgraduate students, as a rule, to the first years and only in certain cases to the senior years of higher civilian educational institutions.

Persons who do not have sufficient knowledge of the Russian language shall take a preparatory course with a period of study from 6 months to 1 year.

All rules established for students and postgraduates of the corresponding educational institutions of the USSR shall apply to persons admitted on the basis of this Agreement to higher civilian educational institutions of the USSR.

Persons who have graduated from higher civilian educational institutions of the USSR shall be issued diplomas of the established USSR model, indicating the acquired specialty and qualification.

Article 4

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics shall provide students and postgraduates who are citizens of the People's Republic of China with living space (dormitory) for the duration of their studies at higher educational institutions of the USSR on the same terms as students and postgraduates who are citizens of the USSR.

Article 5

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics shall bear the costs associated with the maintenance and education of citizens of the People's Republic of China in higher educational institutions of the USSR.

These costs shall include:

- a) payment of a stipend of 500 rubles per month to each student;
- b) payment of a stipend of 700 rubles per month to each postgraduate student;
- c) payment of salaries to the faculty, educational, business and utility costs, as well as transportation costs associated with sending students and postgraduate students to the place of study.

Article 6

The Central People's Government of the People's Republic of China shall reimburse the Government of the Union of Soviet Socialist Republics 50% of the costs specified in Article 5 of this Agreement.

Article 7

The Central People's Government of the People's Republic of China shall pay the amounts due to the Government of the Union of Soviet Socialist Republics in accordance with Article 6 of this Agreement, according to the invoices presented by the USSR Ministry of Finance, twice a year: for the first half of the year - in October of the same calendar year and for the second half of the year - in April of the following calendar year.

Payments shall be made by crediting the corresponding amounts to the account of the State Bank of the USSR in the People's Bank of China, opened in accordance with the Agreement on Non-Trade Payments in force between the Union of Soviet Socialist Republics and the People's Republic of China.

Article 8

This Agreement shall enter into force on September 1, 1952.

This Agreement is made in two original copies, each in the Russian and Chinese languages, both texts being equally authentic.

Done in the city of Moscow on August 9, 1952.